

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

GLENCORE plc

GLENCORE PLC

(根據一九九一年公司(澤西)法在澤西註冊成立，註冊號碼 107710)

(股份代號: 805)

公佈二零一六年第一季度生產報告

Glencore plc(「本公司」)欣然公佈其二零一六年第一季度之生產報告。詳細資料請參閱附件。

應本公司要求，本公司的普通股份於二零一六年五月四日(星期三)上午九時起短暫停止買賣，有待本公司公佈此報告。本公司將會向香港聯合交易所有限公司申請於二零一六年五月五日(星期四)上午九時於香港恢復其普通股份買賣。

承董事會命
Glencore plc
Tony Hayward
主席

瑞士巴爾，二零一六年五月四日

於本公告日期，執行董事為 Ivan Glasenberg 先生(行政總裁)，獨立非執行董事則為 Anthony Hayward 先生(主席)、Peter Coates 先生、Leonhard Fischer 先生、Peter Grauer 先生、William Macaulay 先生、John Mack 先生及 Patrice Merrin 女仕。

GLENCORE

新聞稿

巴爾，二零一六年五月四日

二零一六年第一季度生產報告

生產摘要

- 二零一五年宣佈及執行的主動減產導致銅、鋅、鉛、煤炭及石油的產量同比減少，反映了商品週期低點的謹慎供應策略。
- 自有資源的銅產量為 335,000 噸，較二零一五年第一季度減少 4%，反映非洲的停產或減產，惟部分被南美洲的增產所抵銷。
- 自有資源的鋅產量為 257,100 噸，減少 28%，反映在澳洲、秘魯及哈薩克斯坦所宣佈的減產。
- 自有資源的鎳產量為 27,600 噸，增加 16%，反映 Nikkelverk 處理的自有供料比例提高及 Murrin Murrin 的強勁表現。
- 煤炭產量為 29.7 百萬噸，減少 5.9 百萬噸（17%），主要是由於自二零一五年八月起失去對 Optimum 煤炭的控制權，亦由於哥倫比亞的若干採礦限制所致。
- 農產品壓榨量增加 1.2 百萬噸（89%），乃由於阿根廷的宏觀經濟情況改善及來自二零一五年收購 Becancour（加拿大）及 Warden（美國）工廠。
- 二零一六年全年的生產指引保持不變，惟石油勘探及生產除外，因鑽井活動減少已導致石油產量較上一指引減少 0.3 百萬桶。
- 二零一六年的營銷 EBIT 指引範圍維持在 24 至 27 億美元不變。

有關進一步資料，請聯繫：

投資者

Martin Fewings 電話: +41 41 709 28 80 手機: +41 79 737 56 42 martin.fewings@glencore.com

媒體

Charles Watenphul 電話: +41 41 709 24 62 手機: +41 79 904 33 20 charles.watenphul@glencore.com

Pam Bell 電話: +44 20 7412 3471 手機: +44 77 3031 9806 pam.bell@glencore.co.uk

www.glencore.com

金屬及礦產

利用自有資源的產量 — 總量¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
銅	千噸	335.0	350.7	(4)
鋅	千噸	257.1	356.2	(28)
鉛	千噸	71.0	75.8	(6)
鎳	千噸	27.6	23.8	16
黃金 ²	千盎司	215	208	3
銀 ²	千盎司	9,009	8,197	10
鈷	千噸	5.8	4.4	32
鉻鐵	千噸	400	385	4
白金 ²	千盎司	35	42	(17)
鈮 ²	千盎司	47	55	(15)
銻 ²	千盎司	4	5	(20)
五氧化二釩	百萬磅	5.6	5.3	6

利用自有資源的產量 — 銅資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%	
非洲銅(Katanga, Mutanda, Mopani)					
	金屬銅 ³	千噸	65.4	110.7	(41)
	鈷 ⁴	千噸	4.9	3.5	40
Collahuasi ⁵					
	金屬銅	千噸	0.8	2.9	(72)
	精礦含銅	千噸	50.3	43.1	17
	精礦含銀	千盎司	774	534	45
Antamina ⁶					
	精礦含銅	千噸	36.8	27.8	32
	精礦含鋅	千噸	14.1	16.2	(13)
	精礦含銀	千盎司	1,945	969	101
其他南美項目(Alumbra, Lomas Bayas, Antapaccay, Punitaqui)					
	金屬銅	千噸	18.4	17.2	7
	精礦含銅	千噸	70.0	51.7	35
	精礦及礦石含金	千盎司	88	56	57
	精礦及礦石含銀	千盎司	519	365	42
澳洲(Mount Isa, Ernest Henry, Townsville, Cobar)					
	金屬銅	千噸	41.0	51.3	(20)
	精礦含銅	千噸	11.9	12.8	(7)
	黃金	千盎司	17	21	(19)
	銀	千盎司	295	374	(21)
銅分部總量					
	銅	千噸	294.6	317.5	(7)
	鈷	千噸	4.9	3.5	40
	鋅	千噸	14.1	16.2	(13)
	黃金	千盎司	105	77	36
	銀	千盎司	3,533	2,242	58

金屬及礦產

利用自有資源的產量 — 鋅資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%	
Kazzinc					
	金屬鋅	千噸	42.9	46.2	(7)
	金屬鉛	千噸	12.2	4.9	149
	金屬銅	千噸	12.7	11.2	13
	黃金	千盎司	101	122	(17)
	銀	千盎司	886	755	17
澳洲(Mount Isa, McArthur River)					
	精礦含鋅	千噸	124.0	193.0	(36)
	精礦含鉛	千噸	47.0	53.7	(12)
	精礦含銀	千盎司	2,155	2,207	(2)
北美洲(Matagami, Kidd)					
	精礦含鋅	千噸	27.0	28.0	(4)
	精礦含銅	千噸	13.2	10.0	32
	精礦含銀	千盎司	359	619	(42)
其他鋅(Aguilar/AR Zinc, Los Quenuales, Sinchi Wayra, Rosh Pinah, Perkoa)					
	金屬鋅	千噸	-	3.4	(100)
	精礦含鋅	千噸	49.1	69.4	(29)
	金屬鉛	千噸	2.8	2.4	17
	精礦含鉛	千噸	9.0	14.8	(39)
	精礦含銅	千噸	0.4	0.5	(20)
	金屬銀	千盎司	120	123	(2)
	精礦含銀	千盎司	1,746	2,105	(17)
鋅分部總量					
	鋅	千噸	243.0	340.0	(29)
	鉛	千噸	71.0	75.8	(6)
	銅	千噸	26.3	21.7	21
	黃金	千盎司	101	122	(17)
	銀	千盎司	5,266	5,809	(9)

金屬及礦產

利用自有資源的產量 — 鎳資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%	
綜合鎳業務 (Sudbury, Raglan, Nikkelverk)					
	金屬鎳	千噸	15.7	13.5	16
	精礦含鎳	千噸	0.2	0.2	-
	金屬銅	千噸	4.8	4.1	17
	精礦含銅	千噸	9.3	7.4	26
	金屬鈷	千噸	0.2	0.2	-
	黃金 ²	千盎司	9	8	13
	銀 ²	千盎司	210	146	44
	白金 ²	千盎司	20	22	(9)
	鈀 ²	千盎司	38	44	(14)
	銻 ²	千盎司	1	2	(50)
Murrin Murrin					
	金屬鎳	千噸	9.3	7.9	18
	金屬鈷	千噸	0.7	0.7	-
Koniambo					
	鎳鐵含鎳	千噸	2.4	2.2	9
鎳分部總量					
	鎳	千噸	27.6	23.8	16
	銅	千噸	14.1	11.5	23
	鈷	千噸	0.9	0.9	-
	黃金	千盎司	9	8	13
	銀	千盎司	210	146	44
	白金	千盎司	20	22	(9)
	鈀	千盎司	38	44	(14)
	銻	千盎司	1	2	(50)

利用自有資源的產量 — 鐵合金資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%	
鉻鐵⁷					
		千噸	400	385	4
鉑族金屬⁸					
	白金	千盎司	15	20	(25)
	鈀	千盎司	9	11	(18)
	銻	千盎司	3	3	-
	黃金	千盎司	-	1	(100)
	四種元素	千盎司	27	35	(23)
五氧化二鈳					
		百萬磅	5.6	5.3	6

金屬及礦產

總產量 – 加工冶金資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%	
銅(Altonorte, Pasar, Horne, CCR)					
	金屬銅	千噸	113.9	115.7	(2)
	加工陽極銅	千噸	136.1	125.1	9
鋅(Portovesme, San Juan de Nieva, Nordenham, Northfleet)					
	金屬鋅	千噸	197.6	194.3	2
	金屬鉛	千噸	55.5	50.0	11
	銀	千盎司	3,058	2,597	18
鐵合金					
	錳鐵	千噸	45	35	29
	硅錳合金	千噸	19	28	(32)

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。產量按 100% 基準計量，另有說明者除外。

2 綜合鎳業務於生產主要鎳及銅產品時，會同帶生產黃金、銀及鉑金等金屬。同帶生產的副產品較早前並不列於 Glencore 的生產報告內，現列於此報告以幫助更理解業務。歷史數據因此已作更新。

3 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅。

4 精礦及氫氧化物所含的鈷。

5 本集團按比例應佔 Collahuasi 產量(44%)。

6 本集團按比例應佔 Antamina 產量 (33.75%)。

7 本集團應佔 79.5% Glencore-Merafe 鎳鐵合營公司產量。

8 計及 100% Eland 及 50% Mototolo 的綜合產量。

部分商品平均價格

	二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
標準普爾高盛商品指數工業金屬指數	253	313	(19)
倫敦金屬交易所 (現金) 銅價格 (美元 / 噸)	4,678	5,837	(20)
倫敦金屬交易所 (現金) 鋅價格 (美元 / 噸)	1,680	2,079	(19)
倫敦金屬交易所 (現金) 鉛價格 (美元 / 噸)	1,740	1,810	(4)
倫敦金屬交易所 (現金) 鎳價格 (美元 / 噸)	8,508	14,380	(41)
黃金價格 (美元 / 盎司)	1,182	1,219	(3)
白銀價格 (美元 / 盎司)	15	17	(12)
金屬導報鈷價格 99.3% (美元 / 磅)	11	14	(21)
金屬導報鎳鐵 6-8% 碳基 60% 鎳，最高 1.5% 硅 (美仙 / 磅)	81	101	(20)
白金價格 (美元 / 盎司)	917	1,194	(23)
鐵礦 (Platts 62% CFR 華北) 價格 (美元 / 乾公噸)	49	62	(21)

金屬及礦產

經營摘要

銅資產

自有資源的銅產量為 335,000 噸，較可比期間減少 15,700 噸（4%），反映非洲停產或減產，惟部分被南美洲的增產所抵銷。

非洲銅項目

Mutanda 於第一季度生產 54,700 噸銅，較可比期間增加 3,100 噸（6%）。鈷產量為 4,900 噸，增加 88%，反映安裝新的鈷乾燥機。

如二零一五年九月七日作出的公告，Katanga 仍暫停生產，而 Mopani 繼續部分暫停生產。Mopani 的自有資源的銅產量為 10,700 噸，較可比期間減少 11,300 噸（51%），及較二零一五年第四季度減少 2,100 噸（16%）。

Collahuasi

Glencore 分佔的銅產量為 51,100 噸，較可比期間增加 5,100 噸（11%），於可比期間的計劃停機維修已完成。如先前所公佈，對萃取運作進行檢討後，溶劑萃取一電積廠（SX/EW plant）於二零一五第四季度處於保養及維護。二零一六年銅金屬產量反映從工廠提取的餘料。

Antamina

Glencore 分佔的銅產量為 36,800 噸，較可比期間增加 9,000 噸（32%），鋅產量為 14,100 噸，減少 2,100 噸（13%），反映預期所開採品位的變化及銅與鋅的回收率較高。

其他南非項目

銅產量為 88,400 噸，較可比期間增加 19,500 噸（28%），主要是由於 Antapaccay 的 Tintaya 選礦廠於二零一五年五月重啟及 Alumbraera 的採礦品位較高所致。黃金產量為 87,000 盎司，增加 31,000 盎司（55%），乃由於 Alumbraera 的黃金品位較高所致。

澳洲

一列第三方列車於二零一五年十二月在 Mount Isa 礦山與 Townsville 精煉廠之間脫軌，即使已經解決，自有資源材料的供應於二零一六年一月仍受限制。自有資源的產量為 52,900 噸，導致較可比期間減少 11,200 噸（17%）。總產量（包括第三方供料）與可比期間保持在相若水平。

加工冶金資產

在我們的加工冶金資產中，電解銅產量為 113,900 噸，較可比期間減少 1,800 噸（2%），主要乃由於 Pasar 於擴充後之持續調試所致。陽極產量為 136,100 噸，較可比期間增加 11,000 噸（9%），主要是由於 Horne 冶煉廠的產出率提升所致。

鋅資產

自有資源的鋅產量為 257,100 噸，較可比期間減少 99,100 噸（28%），乃由於如二零一五年十月九日所公佈在澳洲、秘魯及哈薩克斯坦減產所致。自有資源的鉛產量為 71,000 噸，較可比期間減少 4,800 噸（6%）。

Kazzinc

自有資源的鋅產量為 42,900 噸，較可比期間減少 3,300 噸（7%），反映先前公佈的產量削減。鋅金屬產量（包括第三方材料）為 76,000 噸，與可比期間持平，反映強勁且一貫的工廠運營效率。

自有資源的鉛產量為 12,200 噸，較可比期間增加 7,300 噸（149%），反映二零一五年第一季度因維護活動而產量減少及計入 Zhairam 材料（現正在 Kazzinc 加工）的正面影響。

自有資源的銅產量為 12,700 噸，較可比期間增加 1,500 噸（13%），乃由於二零一五年第一季度計劃的維護活動。

金屬及礦產

自有資源的黃金產量為 101,000 盎司，較可比期間減少 21,000 盎司（17%），反映因黃金精煉廠於週期盤點暫時停運。

澳洲

鋅產量為 124,000 噸，較可比期間減少 69,000 噸（36%），由於如二零一五年十月九日的公告，削減產量至較低水平。同樣，鉛產量為 47,000 噸，較可比期間減少 6,700 噸（12%）。

北美洲

鋅產量為 27,000 噸，較可比期間減少 1,000 噸（4%），反映 Kidd 礦山的鋅品位下降，惟部分被 Matagami 的鋅產量增加（因原礦品位提高）所抵銷。

銅產量為 13,200 噸，較可比期間增加 3,200 噸（32%），反映 Kidd 及 Matagami 所開採的銅品位提升。

其他鋅

鋅產量為 49,100 噸，較可比期間減少 23,700 噸（33%），主要與先前所公佈的在秘魯的 Iscaycruz 礦山（Los Quenuales）暫時停運有關。鉛產量為 11,800 噸，較可比期間減少 5,400 噸（31%），主要是由於阿根廷 Aguilar 的品位較低所致。

阿根廷 AR 鋅冶煉廠於二零一五年十二月初關停。先前為冶煉廠供料的 Aguilar 礦山繼續運營，其生產的產品按精礦銷售。

歐洲加工冶金資產

歐洲鋅金屬產量為 197,600 噸，與可比期間持平，而鉛金屬產量為 55,500 噸，較可比期間增加 5,500 噸（11%），反映英國 Northfleet 的強勁表現。

鎳資產

自有資源的鎳產量為 27,600 噸，較可比期間增加 3,800 噸（16%），反映 Nikkelverk 處理的自有供料比例提高及 Murrin Murrin 的強勁表現。自有資源的銅產量為 14,100 噸，較可比期間增加 2,600 噸（23%），乃由於 Sudbury 的銅品位提高。

綜合鎳業務

自有資源的鎳產量為 15,900 噸，較可比期間增加 2,200 噸（16%），主要是由於 Raglan 材料加工增加，而第三方材料比例提高。總產量（包括第三方供料）為 23,500 噸，與可比期間持平。

自有資源的銅產量為 14,100 噸，較可比期間增加 2,600 噸（23%），主要與 Sudbury 的 Nickel Rim South 的銅品位提高有關。銅產量（包括第三方材料）為 18,300 噸，與可比期間持平。

Murrin Murrin

自有資源的鎳產量為 9,300 噸，較可比期間增加 1,400 噸（18%），反映工廠營運改善。

Koniambo

Koniambo 於期間生產 2,400 噸鎳鐵含鎳。1 號線的直流電爐自一月起一直營運。2 號線的直流電爐現已停止運作，並無近期規劃重建或重啟 2 號線的直流電爐。

鐵合金資產

鉻鐵

Glencore 分佔的鉻鐵產量為 400,000 噸，較可比期間增加 15,000 噸（4%），反映全力提升 Lion 2 號線產能。

鉑族金屬

四種元素的產量為 27,000 盎司，較可比期間減少 8,000 盎司（23%），由於 Eland 於二零一五年十月處於保養及維護。Mototolo 於可比期間的的單獨產量為 25,000 盎司。

金屬及礦產

鈮

五氧化二鈮的產量為 5.6 百萬磅，較可比期間增加 0.3 百萬磅（6%），乃由於工廠回收得到改善。

錳

錳產量為 64,000 噸，與可比期間大致相若。

能源產品

利用自有資源的產量

煤炭資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
澳洲焦煤	百萬噸	1.2	1.5	(20)
澳洲配煤	百萬噸	1.0	1.0	-
澳洲動力煤（出口）	百萬噸	11.6	12.5	(7)
澳洲動力煤（國內）	百萬噸	1.7	0.8	113
南非動力煤（出口）	百萬噸	4.1	5.7	(28)
南非動力煤（國內）	百萬噸	3.2	5.7	(44)
Prodeco	百萬噸	4.3	5.4	(20)
Cerrejón ²	百萬噸	2.6	3.0	(13)
煤炭分部總量	百萬噸	29.7	35.6	(17)

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。除合營公司外，產量按 100% 基準計量，合營公司的產量則按本集團的應佔產量計算在內。

2 本集團按比例應佔 Cerrejón 產量(33.3%)。

石油資產

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
Glencore 配額權益基準				
赤道幾內亞	千桶	1,147	1,216	(6)
乍得	千桶	1,253	1,352	(7)
石油分部總量	千桶	2,400	2,568	(7)
總額基準				
赤道幾內亞	千桶	5,177	5,598	(8)
乍得	千桶	1,713	1,849	(7)
石油分部總量	千桶	6,890	7,447	(7)

部分商品平均價格

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
標準普爾高盛商品指數能源指數		120	179	(33)
標煤 API4（美元 / 噸）		52	62	(16)
紐卡斯爾標煤 6,000 卡 (美元 / 噸)		51	62	(18)
石油價格-布蘭特（美元 / 桶）		35	55	(36)

能源產品

營運摘要

煤炭資產

煤炭產量為 29.7 百萬噸，較上年同期減少 5.9 百萬噸（17%），主要是由於初始部分關停及其後於二零一五年第三季度 Optimum 煤炭進入業務補救，導致其最終出售。

澳洲焦煤

產量為 1.2 百萬噸，較可比期間減少 0.3 百萬噸（20%），主要與 Oaky Creek 的暫時地質問題有關。

澳洲動力煤及配煤

產量為 14.3 百萬噸，與可比期間持平。

南非動力煤

產量為 7.3 百萬噸，較可比期間減少 4.1 百萬噸（36%），反映自二零一五年八月起失去對 Optimum 煤炭的控制權及關停 Middelkraal 及 South Witbank，惟部分被更大的 Tweefontein、iMpunzi 及 Goedgevonden 礦山產量增加所抵銷。

Prodeco

產量為 4.3 百萬噸，較可比期間減少 1.1 百萬噸(20%)，反映因市場疲弱而減緩生產計劃。

Cerrejón

產量為 2.6 百萬噸，較可比期間減少 0.4 百萬噸（13%），反映主要與抑制揚塵的持續限制有關，因為該地區連續遭遇數年乾旱。

石油資產

Glencore分佔的產量為2.4百萬桶，較二零一五年第一季度減少0.2百萬桶（7%），反映油田的預期消耗率。鑒於油價持續低迷，乍得的鑽井活動已進一步減少，以保存儲量直至定價環境改善。

農產品

加工 / 生產數據

		二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
耕作	千噸	6	33	(82)
壓榨	千噸	1,826	955	91
長期來料加工協議	千噸	141	-	不適用
生物柴油	千噸	119	109	9
磨米	千噸	56	47	19
磨麥	千噸	239	236	1
甘蔗加工	千噸	219	-	不適用
農產品總量	千噸	2,606	1,380	89

部分商品平均價格

	二零一六年 第一季度	二零一五年 第一季度	變動%
標準普爾高盛商品指數農業指數	281	306	(8)
芝加哥期貨交易所小麥價格 (美仙 / 蒲式耳)	466	523	(11)
芝加哥期貨交易所 2 號玉米價格 (美仙 / 蒲式耳)	363	385	(6)
芝加哥期貨交易所大豆價格 (美仙 / 蒲式耳)	881	990	(11)
洲際商品交易所棉花價格 (美仙 / 磅)	60	62	(3)
洲際商品交易所 11 號糖價格 (美仙 / 磅)	14	14	-

營運摘要

加工量/產量較可比期間增加 1.2 百萬噸 (89%)。此增加的最大貢獻 (1 百萬噸) 來自壓榨業務，主要反映因阿根廷的宏觀經濟狀況改善而於此地區的加工量增加及由於二零一五年第四季度收購加拿大的 Becancour (TRT) 壓榨廠及美國的 Warden (PCC) 壓榨廠有關。由於天氣狀況較佳，甘蔗加工比往常更早開始。

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

金屬及礦產

利用自有資源的產量 – 總量¹

		二零一五年第一季度	二零一五年第二季度	二零一五年第三季度	二零一五年第四季度	二零一六年第一季度	一六年第一季對比一五年第一季的變動%	一六年第一季對比一五年第四季的變動%
銅總量	千噸	350.7	380.2	396.6	374.7	335.0	(4)	(11)
鋅總量	千噸	356.2	374.1	396.8	317.7	257.1	(28)	(19)
鉛總量	千噸	75.8	70.4	82.3	69.2	71.0	(6)	3
鎳總量	千噸	23.8	25.1	19.8	27.5	27.6	16	-
黃金總量 ²	千盎司	208	220	261	275	215	3	(22)
銀總量 ²	千盎司	8,197	8,376	10,040	9,979	9,009	10	(10)
鈷總量	千噸	4.4	5.6	6.8	6.2	5.8	32	(6)
鉻鐵總量	千噸	385	371	316	390	400	4	3
白金總量 ²	千盎司	42	47	36	33	35	(17)	6
鈮總量 ²	千盎司	55	60	42	45	47	(15)	4
銻總量 ²	千盎司	5	5	5	3	4	(20)	33
五氧化二銻總量	百萬磅	5.3	4.6	5.5	5.5	5.6	6	2

利用自有資源的產量 – 銅資產¹

		二零一五年第一季度	二零一五年第二季度	二零一五年第三季度	二零一五年第四季度	二零一六年第一季度	一六年第一季對比一五年第一季的變動%	一六年第一季對比一五年第四季的變動%	
非洲銅(Katanga, Mutanda, Mopani)									
Katanga	金屬銅 ³	千噸	37.1	40.1	36.5	-	-	(100)	-
	鈷	千噸	0.9	0.9	1.1	-	-	(100)	-
Mutanda	金屬銅 ³	千噸	51.6	53.9	55.5	55.1	54.7	6	(1)
	鈷 ⁴	千噸	2.6	3.7	4.9	5.3	4.9	88	(8)
Mopani	金屬銅	千噸	22.0	27.8	29.5	12.8	10.7	(51)	(16)
非洲銅-總產量 (包括第三方供料)									
Mopani	金屬銅	千噸	51.5	51.0	51.4	30.9	26.7	(48)	(14)
	金屬銅總量 ³	千噸	110.7	121.8	121.5	67.9	65.4	(41)	(4)
	鈷總量 ⁴	千噸	3.5	4.6	6.0	5.3	4.9	40	(8)
Collahuasi ⁵	金屬銅	千噸	2.9	2.9	2.6	1.4	0.8	(72)	(43)
	精礦含銅	千噸	43.1	46.4	40.9	60.2	50.3	17	(16)
	精礦含銀	千盎司	534	587	621	1,086	774	45	(29)
Antamina ⁶	精礦含銅	千噸	27.8	29.0	36.4	38.6	36.8	32	(5)
	精礦含鋅	千噸	16.2	19.0	24.5	19.6	14.1	(13)	(28)
	精礦含銀	千盎司	969	1,239	1,961	1,818	1,945	101	7
其他南美項目(Alumbraera, Lomas Bayas, Antapaccay, Punitaqui)									
Alumbraera	精礦含銅	千噸	11.2	10.0	14.8	25.8	20.1	79	(22)
	精礦及礦石含金	千盎司	42	41	45	68	68	62	-
	精礦及礦石含銀	千盎司	105	86	117	190	161	53	(15)
Lomas Bayas	金屬銅	千噸	17.2	17.6	16.8	19.5	18.4	7	(6)
Antapaccay	精礦含銅	千噸	37.8	49.4	65.0	49.9	48.0	27	(4)
	精礦含金	千盎司	14	27	45	36	19	36	(47)
	精礦含銀	千盎司	232	298	428	357	334	44	(6)

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

		二零一五年第一季度	二零一五年第二季度	二零一五年第三季度	二零一五年第四季度	二零一六年第一季度	一六年第一季對比一五年第一季的變動%	一六年第一季對比一五年第一季的變動%	
Punitaqui	精礦含銅	千噸	2.7	2.0	1.4	2.0	1.9	(30)	(5)
	精礦含金	千盎司	-	-	-	-	1	不適用	不適用
	精礦含銀	千盎司	28	28	24	25	24	(14)	(4)
Punitaqui - 總產量 (包括第三方供料)									
	精礦含銅	千噸	2.8	2.2	2.7	2.6	2.9	4	12
	精礦含金	千盎司	-	-	-	-	2	不適用	不適用
	精礦含銀	千盎司	30	30	35	28	34	13	21
	金屬銅總量	千噸	17.2	17.6	16.8	19.5	18.4	7	(6)
	精礦含銅總量	千噸	51.7	61.4	81.2	77.7	70.0	35	(10)
	精礦及礦石含金總量	千盎司	56	68	90	104	88	57	(15)
	精礦及礦石含銀總量	千盎司	365	412	569	572	519	42	(9)
澳洲(Mount Isa, Ernest Henry, Townsville, Cobar)									
Mount Isa, Ernest Henry, Townsville	金屬銅	千噸	51.3	50.7	48.6	55.0	41.0	(20)	(25)
	黃金	千盎司	21	18	27	24	17	(19)	(29)
	銀	千盎司	261	263	291	412	181	(31)	(56)
Mount Isa, Ernest Henry, Townsville - 總產量 (包括第三方供料)									
	金屬銅	千噸	70.5	73.3	72.4	72.5	70.2	-	(3)
	黃金	千盎司	28	38	44	37	28	-	(24)
	銀	千盎司	550	637	498	455	556	1	22
Cobar	精礦含銅	千噸	12.8	12.0	12.3	13.7	11.9	(7)	(13)
	精礦含銀	千盎司	113	126	124	133	114	1	(14)
	銅總量	千噸	51.3	50.7	48.6	55.0	41.0	(20)	(25)
	精礦含銅總量	千噸	12.8	12.0	12.3	13.7	11.9	(7)	(13)
	黃金總量	千盎司	21	18	27	24	17	(19)	(29)
	銀總量	千盎司	374	389	415	545	295	(21)	(46)
銅分部總量									
	銅總量	千噸	317.5	341.8	360.3	334.0	294.6	(7)	(12)
	鈷總量	千噸	3.5	4.6	6.0	5.3	4.9	40	(8)
	鋅總量	千噸	16.2	19.0	24.5	19.6	14.1	(13)	(27)
	黃金總量	千盎司	77	86	117	128	105	36	(18)
	銀總量	千盎司	2,242	2,627	3,566	4,021	3,533	58	(12)

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

利用自有資源的產量 – 鋅資產¹

		二零一五年 第一季	二零一五年 第二季	二零一五年 第三季	二零一五年 第四季	二零一六年 第一季	一六年第 一季對比 一五年第 一季的 變動%	一六年第 一季對比 一五年第 四季的 變動%	
Kazzinc									
	金屬鋅	千噸	46.2	43.0	52.8	51.4	42.9	(7)	(17)
	金屬鉛	千噸	4.9	3.1	10.2	8.1	12.2	149	51
	金屬銅	千噸	11.2	12.8	13.3	14.6	12.7	13	(13)
	黃金	千盎司	122	125	135	138	101	(17)	(27)
	銀	千盎司	755	563	1,289	1,046	886	17	(15)
Kazzinc - 總產量 (包括第三方供料)									
	金屬鋅	千噸	75.1	75.5	76.6	77.3	76.0	1	(2)
	金屬鉛	千噸	29.2	23.4	32.6	34.6	33.1	13	(4)
	金屬銅	千噸	13.7	15.0	15.9	17.6	16.7	22	(5)
	黃金	千盎司	158	163	174	179	124	(22)	(31)
	銀	千盎司	7,422	6,780	8,008	7,839	6,060	(18)	(23)
澳洲(Mount Isa, McArthur River)									
Mount Isa	精礦含鋅	千噸	126.2	128.0	127.7	96.3	80.3	(36)	(17)
	精礦含鉛	千噸	41.1	42.4	44.9	34.6	35.9	(13)	4
	精礦含銀	千盎司	1,770	1,817	1,510	1,427	1,760	(1)	23
McArthur River	精礦含鋅	千噸	66.8	73.0	78.9	54.0	43.7	(35)	(19)
	精礦含鉛	千噸	12.6	12.7	15.4	12.3	11.1	(12)	(10)
	精礦含銀	千盎司	437	359	500	428	395	(10)	(8)
	精礦含鋅總量	千噸	193.0	201.0	206.6	150.3	124.0	(36)	(83)
	精礦含鉛總量	千噸	53.7	55.1	60.3	46.9	47.0	(12)	-
	精礦含銀總量	千盎司	2,207	2,176	2,010	1,855	2,155	(2)	16
北美洲(Matagami, Kidd, Brunswick, CEZ Refinery)									
Matagami	精礦含鋅	千噸	11.1	14.5	12.0	14.4	14.2	28	(1)
	精礦含銅	千噸	1.5	1.8	2.2	2.7	3.0	100	11
Kidd	精礦含鋅	千噸	16.9	14.7	16.8	14.8	12.8	(24)	(14)
	精礦含銅	千噸	8.5	9.2	10.5	11.9	10.2	20	(14)
	精礦含銀	千盎司	619	521	659	569	359	(42)	(63)
	精礦含鋅總量	千噸	28.0	29.2	28.8	29.2	27.0	(4)	(8)
	精礦含銅總量	千噸	10.0	11.0	12.7	14.6	13.2	32	(10)
	精礦含銀總量	千盎司	619	521	659	569	359	(42)	(37)
北美洲 - 總產量 (包括第三方供料)									
Brunswick 冶煉廠	金屬鉛	千噸	13.5	17.7	18.7	20.9	19.8	47	(5)
	金屬銀	千盎司	4,650	5,597	5,950	5,157	5,122	10	(1)
CEZ 精煉廠 ⁷	金屬鋅	千噸	17.0	16.7	16.5	18.0	16.9	(1)	(6)

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

		二零一五年 第一季度	二零一五年 第二季度	二零一五年 第三季度	二零一五年 第四季度	二零一六年 第一季度	一六年第 一季對比 一五年第 一季的 變動%	一六年第 一季對比 一五年第 四季的 變動%
其他鋅(Aguilar/AR Zinc, Los Quenuales, Sinchi Wayra, Rosh Pinah, Perkoa)								
金屬鋅	千噸	3.4	8.5	8.5	5.7	-	(100)	(100)
精礦含鋅	千噸	69.4	73.4	75.6	61.5	49.1	(29)	(20)
金屬鉛	千噸	2.4	3.5	3.3	3.5	2.8	17	(20)
精礦含鉛	千噸	14.8	8.7	8.5	10.7	9.0	(39)	(16)
精礦含銅	千噸	0.5	0.6	0.7	0.6	0.4	(20)	(33)
金屬銀	千盎司	123	153	205	210	120	(2)	(43)
精礦含銀	千盎司	2,105	2,158	2,176	2,127	1,746	(17)	(18)
鋅分部總量								
鋅總量	千噸	340.0	355.1	372.3	298.1	243.0	(29)	(18)
鉛總量	千噸	75.8	70.4	82.3	69.2	71.0	(6)	3
銅總量	千噸	21.7	24.4	26.7	29.8	26.3	21	(12)
黃金總量	千盎司	122	125	135	138	101	(17)	(27)
銀總量	千盎司	5,809	5,571	6,339	5,807	5,266	(9)	(9)

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

利用自有資源的產量 – 鎳資產¹

		二零一五年 第一季	二零一五年 第二季	二零一五年 第三季	二零一五年 第四季	二零一六年 第一季	一六年第 一季對比 一五年第 一季的 變動%	一六年第 一季對比 一五年第 四季的 變動%
綜合鎳業務 (Sudbury, Raglan, Nikkelverk)								
金屬鎳	千噸	13.5	12.5	7.6	15.5	15.7	16	1
精礦含鎳	千噸	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	-	100
金屬銅	千噸	4.1	4.0	2.9	3.9	4.8	17	23
精礦含銅	千噸	7.4	10.0	6.7	7.0	9.3	26	33
金屬鈷	千噸	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	-	-
黃金 ²	千盎司	8	9	9	9	9	13	-
銀 ²	千盎司	146	178	135	151	210	44	39
白金 ²	千盎司	22	22	15	17	20	(9)	18
銻 ²	千盎司	44	48	30	35	38	(14)	9
鈮 ²	千盎司	2	1	1	1	1	(50)	-
綜合鎳業務 - 總產量 (包括第三方供料)								
金屬鎳	千噸	22.5	22.6	22.9	23.2	23.3	4	-
精礦含鎳	千噸	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	-	100
金屬銅	千噸	8.9	9.1	9.6	7.9	7.6	(15)	(4)
精礦含銅	千噸	9.3	11.8	8.3	8.8	10.7	15	22
金屬鈷	千噸	0.7	0.8	0.7	0.9	0.9	29	-
黃金 ²	千盎司	11	13	13	13	12	9	(8)
銀 ²	千盎司	247	302	244	253	336	36	33
白金 ²	千盎司	30	30	20	26	27	(10)	4
銻 ²	千盎司	63	70	50	59	55	(13)	(7)
鈮 ²	千盎司	2	1	2	1	2	-	100
Murrin Murrin								
金屬鎳總量	千噸	7.9	9.8	9.3	10.5	9.3	18	(11)
金屬鈷總量	千噸	0.7	0.8	0.6	0.7	0.7	-	-
Murrin Murrin - 總產量 (包括第三方供料)								
金屬鎳總量	千噸	9.5	12.4	12.0	12.8	12.0	26	(6)
金屬鈷總量	千噸	0.7	0.9	0.8	0.9	0.8	14	(11)
Koniambo								
鎳鐵含鎳	千噸	2.2	2.7	2.8	1.4	2.4	9	71
鎳分部總量								
鎳總量	千噸	23.8	25.1	19.8	27.5	27.6	16	-
銅總量	千噸	11.5	14.0	9.6	10.9	14.1	23	29
鈷總量	千噸	0.9	1.0	0.8	0.9	0.9	-	-
黃金總量	千盎司	8	9	9	9	9	13	-
銀總量	千盎司	146	178	135	151	210	44	39
白金總量	千盎司	22	22	15	17	20	(9)	18
鈮總量	千盎司	44	48	30	35	38	(14)	9
銻總量	千盎司	2	1	1	1	1	(50)	-

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

利用自有資源的產量 – 鐵合金資產¹

		二零一五年第一季度	二零一五年第二季度	二零一五年第三季度	二零一五年第四季度	二零一六年第一季度	一六年第一季對比一五年第一季的變動%	一六年第一季對比一五年第四季的變動%
鎢鐵 ⁸	千噸	385	371	316	390	400	4	3
鉑族金屬 ⁹	白金	20	25	21	16	15	(25)	(6)
	鈾	11	12	12	10	9	(18)	(10)
	銻	3	4	4	2	3	-	50
	黃金	1	-	-	-	-	(100)	-
	四種元素	35	41	37	28	27	(23)	(4)
五氧化二釩	百萬磅	5.3	4.6	5.5	5.5	5.6	6	2

總產量 – 加工冶金資產¹

		二零一五年第一季度	二零一五年第二季度	二零一五年第三季度	二零一五年第四季度	二零一六年第一季度	一六年第一季對比一五年第一季的變動%	一六年第一季對比一五年第四季的變動%
銅(Altonorte, Pasar, Horne, CCR)	金屬銅	115.7	101.2	95.1	121.7	113.9	(2)	(6)
	陽極銅	125.1	119.8	134.8	123.1	136.1	9	11
鋅(Portovesme, San Juan de Nieva, Nordenham, Northfleet)	金屬鋅	194.3	195.8	197.9	200.8	197.6	2	(2)
	金屬鉛	50.0	44.5	53.8	50.9	55.5	11	9
	銀	2,597	2,546	2,735	3,342	3,058	18	(8)
鐵合金	錳鐵	35	34	33	44	45	29	2
	硅錳合金	28	27	25	18	19	(32)	6

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。產量按 100% 基準計量，另有說明者除外。

2 綜合鍊業務於生產主要鎳及銅產品時，會同帶生產黃金、銀及鉑族金屬，此較早前並不列於 Glencore 的生產報告內，現列於此報告以幫助理解有關業務。歷史數據因此已作更新。

3 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅。

4 精礦及氫氧化物所含的鈷。

5 本集團按比例應佔 Collahuasi 產量(44%)。

6 本集團按比例應佔 Antamina 產量(33.75%)。

7 本集團按比例應佔 CEZ 產量(25%)

8 本集團應佔 79.5% Glencore-Merafe 鎢鐵合營公司產量。

9 計及 100% Eland 及 50% Mototolo 的綜合產量。

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

能源產品

利用自有資源的產量

煤炭資產¹

		二零 一五年 第一 季度	二零 一五年 第二 季度	二零 一五年 第三 季度	二零 一五年 第四 季度	二零 一六年 第一 季度	一六年第 一季對比 一五年第 一季的 變動%	一六年第 一季對比 一五年第 四季的 變動%
澳洲焦煤	百萬噸	1.5	1.2	1.5	1.7	1.2	(20)	(29)
澳洲配煤	百萬噸	1.0	0.8	0.9	0.9	1.0	-	11
澳洲動力煤（出口）	百萬噸	12.5	11.7	14.6	13.6	11.6	(7)	(15)
澳洲動力煤（國內）	百萬噸	0.8	0.9	1.2	1.0	1.7	113	70
南非動力煤（出口）	百萬噸	5.7	5.3	5.2	3.5	4.1	(28)	17
南非動力煤（國內）	百萬噸	5.7	5.6	4.3	1.7	3.2	(44)	88
Prodeco	百萬噸	5.4	4.7	3.8	3.7	4.3	(20)	16
Cerrejón ²	百萬噸	3.0	2.9	2.5	2.7	2.6	(13)	(4)
煤炭分部總量	百萬噸	35.6	33.1	34.0	28.8	29.7	(17)	3

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。除合營公司外，產量按 100% 基準計量，合營公司的產量則按本集團的應佔產量計算在內。

2 本集團按比例應佔 Cerrejón 產量(33.3%)。

石油資產

		二零 一五年 第一 季度	二零 一五年 第二 季度	二零 一五年 第三 季度	二零 一五年 第四 季度	二零 一六年 第一 季度	一六年第 一季對比 一五年第 一季的 變動%	一六年第 一季對比 一五年第 四季的 變動%
Glencore 配額權益基準								
赤道幾內亞	千桶	1,216	1,263	1,220	1,238	1,147	(6)	(7)
乍得	千桶	1,352	1,463	1,520	1,297	1,253	(7)	(3)
石油分部總量	千桶	2,568	2,726	2,740	2,535	2,400	(7)	(5)
總額基準								
赤道幾內亞	千桶	5,598	5,849	5,841	5,651	5,177	(8)	(8)
乍得	千桶	1,849	2,000	2,077	1,773	1,713	(7)	(3)
石油分部總量	千桶	7,447	7,849	7,918	7,424	6,890	(7)	(7)

附錄：二零一五年第一季至二零一六年第一季之季度產量

農產品

生產 / 加工數據

		二零 一五年 第一 季度	二零 一五年 第二 季度	二零 一五年 第三 季度	二零 一五年 第四 季度	二零 一六年 第一 季度	一六年第 一季對比 一五年第 一季的 變動%	一六年第 一季對比 一五年第 四季的 變動%
耕作	千噸	33	99	448	124	6	(82)	(95)
壓榨	千噸	955	1,747	1,740	1,627	1,826	91	12
長期來料加工	千噸	-	130	92	62	141	不適用	127
生物柴油	千噸	109	139	164	144	119	9	(17)
磨米	千噸	47	44	83	32	56	19	75
磨麥	千噸	236	250	254	236	239	1	1
甘蔗加工	千噸	-	702	1,273	776	219	不適用	(72)
農產品總量	千噸	1,380	3,111	4,054	3,001	2,606	89	(13)

附錄：二零一六年度全年產量指引

二零一六年度全年產量指引

		二零一四年 全年 實際產量	二零一五年 全年 實際產量	二零一六年 第一季度 實際產量	二零一六年 全年產量指引
銅	千噸	1,546	1,502	335	1,390 ± 25
鋅	千噸	1,387	1,445	257	1,095 ± 25
鉛	千噸	308	298	71	285 ± 10
鎳	千噸	101	96	28	116 ± 4
鉻鐵	千噸	1,295	1,462	400	1,575 ± 25
煤炭	百萬噸	146	132	30	130 ± 3
石油 — 配額權益基準	千桶	7,351	10,569	2,400	8,200 ± 300

前瞻性陳述

本文件載有屬於或可能被視為屬於預期性質的「前瞻性陳述」的陳述。該等前瞻性陳述可通過前瞻性措辭或其相反意思的措辭識別，如「計劃」、「預期」或「並不預期」、「目前預期」、「繼續」、「假設」、「有待」、「預算」、「預定」、「估計」、「旨在」、「預測」、「風險」、「擬」、「作好準備」、「預期」、「預計」或「並不預計」、或「相信」、或該等字眼或類似術語及詞語或陳述的多種變化形式表示若干措施、事件或業績「或」、「可能」、「應該」、「須」、「將會」、「或許」或「將」採取、發生或達到。該等陳述因其具有有關未來預期的內在風險及不確定性而完全為有保留條件的陳述。前瞻性陳述並非基於過往事實，而是基於對未來事件、經營業績、前景、財務狀況及策略討論的目前預測、預期、信念、意見、計劃、目標、目的、意向及推斷。

因其性質使然，該等前瞻性陳述涉及已知及未知的風險及不明朗因素，其中許多風險及不明朗因素並非 Glencore 所能控制。前瞻性陳述並非未來表現的保證，或會且經常與實際結果有重大差異。可能導致該等不明朗因素的重要因素包括（但不限於）Glencore 二零一五年年報中所討論的該等因素。

Glencore 及其任何聯繫人或董事、高級職員或顧問概不會聲明、保證或擔保本文件內任何前瞻性陳述所明示或暗示的事件實際會發生。閣下不應過度依賴該等僅為截至本文件日期的前瞻性陳述。除根據其法律或法規義務（包括根據英國上市規則及金融市場行為監管局的披露與透明度規則、香港聯合交易所有限公司證券上市規則及約翰內斯堡證券交易所的上市規則）外，Glencore 並無義務且 Glencore 及其聯屬公司明確表示概無意願、責任或承諾基於新資料、未來事件或其他事宜更新或修訂任何前瞻性陳述。本文件在任何情況下均無暗示 Glencore 的業務或事務自本文件日期以來並無發生變化，亦無暗示本文件所載資料於其日期後任何時間均屬正確。

本文件內的任何陳述均非盈利預測或盈利估計，本文件的陳述亦不應被解釋為表示本財政年度或未來財政年度的 Glencore 股份每股盈利必定會與以往公佈的 Glencore 股份每股盈利相符或超過該等盈利。

本文件並不構成出售或發行任何證券的任何要約或邀請或任何要約購買或認購任何證券的任何徵集或其組成部分。編製本文件並不構成有關任何證券的推薦建議。